

Vivre Jurançon

Le magazine des Jurançonnais

n°14 - Octobre 2013



www.jurancon.fr



« Couleurs d'automne »



(p. 4-5)



(p. 7-8)



(p. 14)



(p. 16)

Un été bien rempli,
une rentrée réussie

Jurançon,
une commune solidaire

Opérations
séduction à l'UCJ

Le forum : un joyeux
mélange des stands

Hour d'images...

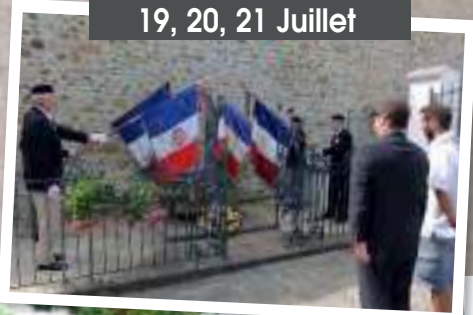
Fête de la Musique - 21 Juin



Les Festivales de retour - 17 juillet



Fêtes de la Chapelle de Rouse
19, 20, 21 Juillet



Les Fêtes Patronales
14, 15, 16 et 17 août



Touskiflot - 8 septembre



Rando Chapelle de Rouse
15 septembre



Radeau Ram O Také de l'association du personnel

Radeau Les Pirates du Gave, projet intergénérationnel séniors et enfants du Centre de Loisirs



Vivre Jurançon - N°14 Octobre 2013

Ville de Jurançon place du Junqué - 64110 Jurançon

Sur papier eural premium 100% recyclé

Directeur de publication : Michel Bernos

Conception-rédaction : Céline David

Service Presse et communication

Crédits photos : SPC-Ville de Jurançon

Photo Couverture : EPN - Club Photo de Jurançon

Maquette montage : Studio Imp.Moderne

Tirage : 4000 exemplaires

Impression Imprimerie Moderne Lons

Dépôt légal : Imprimerie Moderne Lons

Page 4	Vivre sa jeunesse
Page 5	Vivre la scolarité
Page 6	Vivre sa Ville
Pages 7&8	Vivre la solidarité
Pages 9,10&11	Votre CCAS
Page 12	Interview de M. Le Maire

Page 13	Rencontre avec Marie-Anne Sénéjoux
Page 14	Vivre le commerce
Page 15	Votre Agenda
Pages 16&17	Vivre les associations
Page 18	Tribune libre
Page 19	Facilitez-vous la ville

Pour le prochain Magazine Vivre Jurançon, la date limite d'envoi de vos éléments (texte et photo) est le 22 novembre.



édito

de Marie-Anne **Sénéjoux**,

proviseur au Lycée professionnel André Campa à Jurançon

P principale de collègue depuis 1996, j'ai dirigé un établissement de 900 élèves dans un quartier de Toulon dans le Var. J'étais lassée de mes conditions de vie et de travail : un cadre enchanteur avec chaleur et soleil certes, mais une vie quotidienne stressante dans un collège difficile où violences et incivilités étaient mon lot quotidien. Je luttais pour aider les jeunes à s'en sortir avec des enseignants motivés et courageux, mais j'étais usée par une vie citadine harassante, en manque de verdure et de sérénité. Là-bas, il est tout simplement impossible de se promener au calme, même dans les forêts ou au bord de mer. La population au mètre carré est telle dans le sud-est que l'on ne peut jamais être seul ! Nos vacances familiales dans

les Pyrénées-Atlantiques contrastaient avec ce quotidien. Après 11 années passées à Toulon, la qualité de vie dans le Béarn m'a fait demander une mutation dans le 64. En avril 2010, on m'a proposé le Lycée Professionnel André Campa, lequel j'ai accepté avec joie. A la fin de l'année scolaire, j'offris aux équipes varoises que je quittais, un pot de départ au vin de Jurançon que beaucoup découvrirent avec plaisir. Moi-même, si je connaissais ce vin de nom et de renommée, j'avoue que je n'en avais jamais bu avant ma mutation. Quelle erreur, bien souvent corrigée depuis !! C'est ainsi qu'un beau jour d'août 2010, nous avons emménagé dans le logement de fonction du lycée Campa à Jurançon, petite commune verdoyante et accueillante.

« Ce qui m'a frappée les premiers mois, c'est la tranquillité, l'espace, la fluidité dans les magasins et bien sûr, l'absence d'embouteillages sur les routes... »

Face au lycée et le long du parking du LIDL, il y avait (et il y a toujours d'ailleurs !) de gros cailloux décoratifs qui ne sont ni attachés, ni collés et qui n'ont pour autant jamais bougé ! A Toulon, tout caillou laissé à proximité de mon établissement se transformait inévitablement en projectile lancé sur les voitures ou les fenêtres !

Les élèves du lycée que l'on m'avait dépeints comme étant

plutôt difficiles se sont avérés sympathiques, bien élevés pour la plupart et malgré des exceptions, assez respectueux et sensibles aux remontrances. A titre d'exemple, j'ai mis en place des travaux d'intérêt général pour que le lycée et ses abords soient propres et ne donnent pas un travail supplémentaire aux employés communaux. A ma grande surprise, j'ai pu constater qu'ici il était possible qu'un élève ramasse les débris dans l'enceinte du lycée, seul et consciencieusement, même sans être surveillé et suivi à la trace par un adulte !

Quelle qualité de vie j'ai découverte à Jurançon. Quelle paix et quel bonheur !

■ Excellent bilan estival pour le Centre de loisirs



22 août, veillée au centre de loisirs.
Le maillot de bain est de rigueur !

Au cours de l'été, le centre de loisirs dirigé par Imed Ladjimi a accueilli une centaine de jeunes âgés de 3 à 15 ans. Tous ont passé des vacances « formidables ».

Pour les occuper, un mélange savant d'activités ludiques et pédagogiques leur a été proposé : camps d'été (Sainte-Colome, Labenne et Ciboure), semaines à thèmes (Moyen-âge, développement durable & recyclage), atelier Touskiflot et veillées sous tente... « *Ils ont sans cesse été dépaysés, en vacances, tout simplement heureux* », se réjouit le directeur. « *Le beau temps s'y prêtant, nous avons proposé des activités diversifiées à l'extérieur, avec beaucoup d'activités manuelles et de piscine que nous avons eu la chance de pouvoir fréquenter souvent, notamment lors des journées les plus chaudes. Ces deux mois d'activités n'auraient pu se dérouler dans d'aussi*

bonnes conditions sans l'implication de toute l'équipe : Catherine Servant, Marielle Cazajous, Florence Pucheu, Alicia Latour, Valérie Jouandet et Leslie Clavaret. Je remercie également la municipalité et les services techniques et administratifs de la Mairie. »



Les abelles ont fait le buzz cet été dans le cadre de l'atelier proposé par Artpiculture.

■ Un tournoi de foot original pour le bien vivre ensemble



Dans le cadre de la première semaine nationale des HLM, l'Office 64 a organisé "Les Derbys", un tournoi de football ludique, ouvert aux enfants de 9 à 13 ans (filles et garçons) de ses résidences. Ainsi, 17 Jurançonnais chapotés par le centre de loisirs ont participé à cette rencontre organisée le 22 juin à Saint-Pierre d'Irube. Leur 3^{ème} place a été saluée par une salve d'applaudissements des élus (Robert Loustau et Serge Malo) et parents venus nombreux. Félicités et récompensés le jour même par **Jean Michel Larqué** parrain de cette journée et président du District Foot 64, par **Philippe Etcheverria**, directeur général de l'office 64 de l'habitat et enfin, par **Michel Bernos** lors du Forum des associations, nos jeunes ne demandent qu'à recommencer !

Des actions variées au service d'enjeux locaux

Début juillet, 30 Jurançonnais âgés de 14 à 19 ans, ont participé à l'un des deux ateliers jeunes proposés par la Mairie, (Brigitte Roth, adjointe à la démocratie participative) et la Maison des Jeunes et de la Culture (MJC). Ces ateliers sont financés à moitié par le groupement d'Intérêt Public Développement Social Urbain (GIP-DSU), le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) et la MJC.



■ Bientôt 16 ans ? Pensez au recensement !

Depuis janvier 1999, tous les jeunes Français, garçons et filles, doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile.

Cette obligation légale est à effectuer dans les 3 mois qui suivent votre 16^{ème} anniversaire.

La mairie vous remettra alors une attestation de recensement à conserver précieusement.

En effet, elle vous sera réclamée si vous voulez vous inscrire aux examens ou concours soumis au contrôle de l'autorité publique (CAP, BEP, BAC, permis de conduire, conduite accompagnée...).

Environ un an après, vous serez convoqué à la Journée Défense et Citoyenneté où il vous sera remis un certificat de participation. Les données issues du recensement faciliteront également votre inscription sur les listes électorales à 18 ans, si les conditions légales pour être électeur sont remplies.

Mot de l'Agglo La montagne à sa médiathèque !

Depuis le 8 juillet dernier, le réseau des médiathèques de la communauté d'agglomération Pau-Pyrénées compte un dixième site, totalement dédié à l'univers de la montagne.

Baptisée Henri Barrio, du nom d'un acteur emblématique du pyrénéisme, cette médiathèque de la montagne met à la disposition de tous les publics quelque 3 000 documents spécialisés. Montagnes du monde, Pyrénées bien sûr, activités sportives, littérature...



Vous découvrirez ici tout ce qui touche à la montagne, avec plus de 800 topos-guides de randonnée, de ski, d'escalade ou de VTT, 350 beaux livres, une centaine de cartes topographiques, 500 romans et biographies, des livres pour la jeunesse, des bandes dessinées, des revues spécialisées et même des CD et DVD.

Fruit du don de nombreux bénévoles passionnés qui ont fait le choix de partager leurs collections personnelles, dont 1 000 documents offerts par l'association la Maison de la montagne, ce formidable fonds est appelé à s'enrichir au gré du temps et des propositions de chacun. Car, à l'image de la Cité des Pyrénées qui l'abrite, la médiathèque est un lieu résolument ouvert et collectif, où il fait bon échanger et parler sommets. Une ambition toute naturelle pour un territoire nommé Porte des Pyrénées.

Cité des Pyrénées, 29 rue Bertlioz à Pau - 05 59 06 99 20
<http://mediatheques.agglo-pau.fr>
Horaires : lundi et mardi de 16h à 18h, mercredi et vendredi de 15h à 19h.
Abonnement et prêt gratuits.

Les enseignants

• Ecole Louis Barthou

Pas de changement dans l'équipe enseignante à l'école Louis Barthou.

• Maternelle Jean Moulin

1 seul changement : Mme Bergugnat, nouvelle enseignante a été nommée pour la classe de petite et moyenne section.

• Ecole élémentaire Jean Moulin

Irène Renaud a été nommée pour un an, en remplacement de Florence Belinchon.

• Collège Ernest Gabard

L'établissement accueille une nouvelle Principale adjointe (Laurence Duble), une nouvelle CPE (Virginie Malaterre) assistée cette année d'une CPE stagiaire (Amandine Perul).

Le nouveau Directeur Académique, M. Barrière, s'est félicité de la qualité de l'accueil des élèves et des efforts faits par toute la communauté scolaire pour répondre au mieux aux problématiques propres de chaque enfant.

• Lycée professionnel André Campa

18% de nouveaux personnels dans l'établissement toutes catégories confondues : 6 nouveaux parmi le personnel Administratif, Vie Scolaire, Orientation ; 10 nouveaux enseignants dans 7 disciplines : EPS, Arts appliqués, Anglais, Espagnol, Lettres-Histoire, Conduite dans le transport, Biotechnologie ; et 2 nouveaux agents techniques territoriaux.

Rentrée des classes :

c'est reparti pour un tour !



Rires, pleurs, joie ou peur, la rentrée scolaire est, chaque année un moment important pour les enfants, les parents, le personnel enseignant et la municipalité.

Les effectifs !

Mardi 3 septembre dernier, 1771 élèves ont pris le chemin des écoles jurançonnaises. Michel Bernos, accompagné de Stéphanie Médan, adjointe aux affaires scolaires ont effectué le traditionnel tour des établissements.

L'occasion pour le Maire de souhaiter une très bonne année scolaire aux élèves comme aux enseignants et de constater la stabilité des effectifs et la réussite des différents travaux réalisés au cours de l'été.

 240 ENFANTS EN MATERNELLE
 361 ENFANTS EN PRIMAIRE
 813 ENFANTS AU COLLÈGE
 357 ADOS AU LYCÉE PROFESSIONNEL CAMPA
1771 ENFANTS SCOLARISÉS À JURANÇON

Les rythmes scolaires

L'objectif de la réforme des rythmes est de permettre un plus grand respect des rythmes d'apprentissage et de repos de l'enfant. Elle rapprochera la France des pratiques de ses voisins européens. Après concertation, les élus

Jurançonnais ont décidé de reporter son application à la rentrée 2014 et de se donner le temps de la réflexion pour une mise en œuvre harmonieuse. D'ores et déjà des réunions de travail ont eu lieu.



Calendrier des vacances scolaires 2013/2014 zone C

- Vacances de Toussaint
Du samedi 19 octobre après la classe au lundi 4 novembre au matin
- Vacances de Noël
Du samedi 21 décembre après la classe au lundi 6 janvier au matin
- Vacances d'hiver
Du samedi 15 février après la classe au lundi 3 mars au matin
- Vacances de Pâques
Du samedi 12 avril après la classe au lundi 28 avril 2014 au matin
- Vacances d'été
Samedi 5 juillet après la classe

Travaux en images

Parce que ce sont les vacances et parce qu'en théorie les conditions météo sont bonnes, les mois de juillet et août sont propices à la réalisation de travaux dans les équipements de la ville et sur l'espace public. Tour d'horizon du cru été 2013.

> Dans les écoles



Les enfants ont fait leur rentrée dans des salles qui ont, pour la plupart, bénéficié de bons coups de pinceaux. Des travaux de

sécurisation ont été faits dans les cours de récréation. Ces travaux font partie d'un plan pluriannuel d'investissements établi en liaison avec la communauté éducative (directeurs, enseignants, parents d'élèves, etc.). Au total, la Ville a investi près de 154K€ dans les écoles.

Dominique Lalucua, directeur de l'école primaire Louis Barthou, remercie « **la Mairie de Jurançon pour la rénovation des peintures du cycle 2, des préaux et du grand couloir, ce qui remet un bâtiment à neuf après avoir rénové les toits cet hiver** ».

> Pour la petite enfance

S'étendre et réaménager pour une qualité de service accrue, tels sont les objectifs des travaux



réalisés à la crèche municipale. D'ores et déjà elle dispose d'un sas de livraison flambant neuf et d'une salle de change rafraîchie avec accès direct à une salle de jeux. S'en suivront une salle de jeux et une salle de change supplémentaires (extension du bâti) et des aires de jeux extérieures reconfigurées. Cette opération d'environ 340K€ permet de répondre aux nouvelles réglementations portant sur l'hygiène, la sécurité et les dépenses énergétiques. Livraison prévue courant du premier trimestre 2014.

> Coup de neuf sur la voirie

Pour les unes, il s'agissait de reprendre les enrobés et les trottoirs, pour les autres, c'était

l'occasion de les embellir ou de les sécuriser au moyen de casse-vitesse divers. Coût de ces opérations : 168K€, transfert du bouldrome et rénovation de l'éclairage public compris.



La troisième campagne d'embellissement et de valorisation des façades se termine en fin d'année...

La convention signée entre la ville de Jurançon et le PACT H&D Béarn-prend fin **au 31 décembre 2013**. Il ne vous reste plus que quelques mois pour redonner à votre bâti Jurançonnais sa qualité architecturale altérée par sa dégradation au fil du temps.

Cette « Opération Façades » contribue à améliorer votre cadre de vie et le paysage urbain tout en valorisant l'image de la commune par le moyen de restaurations harmonieuses et cohérentes.

Elle vous permet également d'effectuer une plus-value à la revente. 10 dossiers ont été subventionnés depuis le début de cette troisième campagne, pour un montant global de 23 900,02 €.



> Le principe

Cela se traduit par un soutien aux propriétaires privés dans 2 domaines :

- une subvention conséquente pouvant couvrir jusqu'à 30% du montant HT des travaux, plafonnée à 2500€ par façade traitée, (et 3500€ si deux façades sont traitées),
- une assistance technique du service urbanisme.

> Etes-vous concernés ?

Pour bénéficier de cette aide, il faut être propriétaire ou copropriétaire d'un bâti situé sur l'une des voies surlignées en rouge (sur la carte ci-contre).

Les travaux, non commencés, doivent concerner uniquement des éléments de façade (enduits, menuiseries, portes, corniches et autres décors, etc.) visibles depuis l'espace public.

> Comment procéder ?

Si votre bien est situé dans la zone d'action, un agent du PACT H&D Béarn-Bigorre pourra formuler

Dépechez-vous

pour vous des prescriptions pour l'embellissement des façades. Sur ces principes, vous pourrez ensuite rechercher et sélectionner les entrepreneurs du bâtiment de votre choix et déposer en Mairie un dossier de Déclaration Préalable. La demande de subvention sera menée par le PACT H&D Béarn-Bigorre sur les bases des devis que vous leur aurez fournis.



Contact : PACT H&D Béarn Bigorre, 52, bd Alsace Lorraine BP 1104, 64011 Pau Cedex, 05 59 14 60 60.

Un caddie solidaire et généreux

Créée en 1985, la Banque Alimentaire est une association Jurançonnaise qui récupère des denrées alimentaires pour les redistribuer aux plus démunis, via 38 associations caritatives réparties en Béarn et Soule.

Son action permet d'éviter le gaspillage alimentaire et d'assurer que des milliers de personnes puissent se nourrir quotidiennement, tout en contribuant à la réduction de l'impact environnemental de l'ensemble des parties prenantes (industries agro-alimentaires, grandes et moyennes surfaces et producteurs).

> Cinq sources d'approvisionnement principales

Tous les jours, les grandes et moyennes surfaces laissent à disposition des produits carnés, des fruits et des légumes. Parallèlement, l'Union Européenne et l'Etat au travers des programmes d'aide alimentaire fournissent des stocks de conserves, de surgelés ou de produits céréaliers. Enfin,

le dernier week-end de novembre, plus de 1500 bénévoles se mobilisent pour collecter à la sortie des magasins, des denrées non périssables : café, sucre, pâtes, riz, conserves, huiles et petits pots de bébé sont les bienvenus. Par des dons alimentaires, les consommateurs peuvent ainsi offrir une petite part de leurs courses pour aider une famille. Mais la collecte annuelle n'est que la partie visible de l'iceberg de cette organisation. Pas moins de 145 bénévoles et 4 salariés se relaient 6j/7 pour aller chercher et réceptionner les marchandises, les trier, les peser, contrôler les dates de péremption et les répartir dans des colis ou des palettes au profit des 38 points de distributions.

> La Banque Alimentaire Béarn & Soule est présente aux portes des supermarchés les 29 et 30 novembre pour sa collecte annuelle

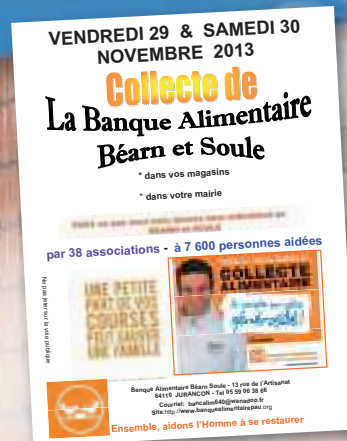
Durant ces deux jours, la solidarité des consommateurs est inestimable. En 2012, la collecte annuelle de la Banque Alimentaire

a permis de collecter 135 tonnes de denrées alimentaires, poids constant comparé à 2011. Néanmoins, le volume total des produits collectés en 2012 a diminué de 20% alors même que la demande ne cesse d'augmenter. Ces quatre dernières années, le nombre de bénéficiaires a augmenté de 53% atteignant 7640 personnes. Les personnes seules en sont les premiers bénéficiaires, puis les familles monoparentales et les étudiants, de plus en plus nombreux à basculer dans la précarité. Pour certaines familles, se pose parfois le choix cornélien entre payer le loyer et se nourrir correctement.

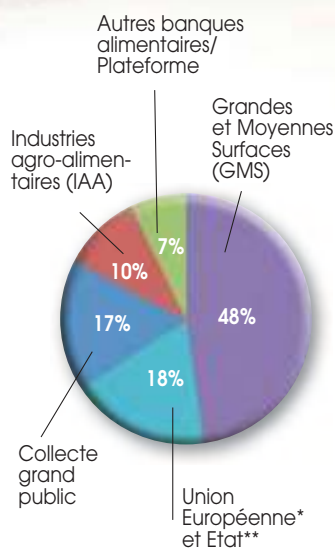
Deux jours de solidarité à laquelle chacun d'entre nous peut contribuer par quelques courses supplémentaires et néanmoins précieuses. Rendez-vous au LIDL, avenue du Corps Franc Pommiers et à Intermarché, rue Ollé Laprunne le vendredi 29 et samedi 30 novembre.

Bénévoles et donateurs comptent sur vous !

www.banquealimentairepau.org



Répartition des denrées collectées par sources d'approvisionnements en 2012



*Programme Européen d'Aide aux plus Démunis (PEAD)
** Programme National d'Aide Alimentaire (PNAAL)

Bien au-delà de l'aide alimentaire



Josiane Manuel, adjointe aux affaires sociales

« L'accompagnement des personnes fragilisées reste un engagement de la Municipalité malgré le contexte économique difficile contraint. Nous sommes particulièrement attachés à ce que l'épicerie sociale, au-delà de l'aide alimentaire qu'elle apporte aux familles, soit aussi un outil favorisant l'insertion durable des bénéficiaires. »

Sur la commune de Jurançon, c'est l'Accueil Jurançonnais présidé par Jean-Louis Crabos qui gère l'épicerie sociale. Celle-ci permet aux bénéficiaires d'accéder à des produits de première nécessité, moyennant une faible participation financière (10%



de la valeur réelle des produits). Autrement dit pour 60€ d'achats, les bénéficiaires ne payent que 6€. L'objectif est d'apporter une aide matérielle auprès des personnes en difficulté économique, fragilisées ou exclues.

Pour utiliser ce dispositif, il est indispensable de se présenter auprès

d'un prescripteur (assistantes sociales, CCAS), qui évaluera la situation et décidera de l'accès à cette aide en délivrant des bons.

> 442 personnes aidées en 2012

Les 16 bénévoles de l'épicerie sociale apportent un petit coup

de pouce aux 156 familles. Les bénéficiaires peuvent s'approvisionner pendant 2 mois maximum, ceci pour éviter une assistance permanente à la précarité. Toute absence non justifiée de 2 semaines consécutives donne lieu à une exclusion.

Grâce à ses deux soutiens majeurs pour l'approvisionnement en denrées (banque alimentaire) et pour le prêt du local et du véhicule (mairie), l'épicerie sociale de Jurançon a distribué en 2012, 22 tonnes de produits complétées par 7100€ d'achats alimentaires.

Epicerie sociale Jurançonnaise, Maison des Associations, 28 avenue Joliot Curie, tous les mercredis de 14 à 16h

■ La colocation intergénérationnelle : la cohabitation au service de la solidarité



Seniors, Jeunes, et si vous cohabitez ?

Seniors, il vous suffit d'avoir une chambre de disponible dans votre logement et d'être prêt à ouvrir votre porte à un(e) jeune qui cherche un logement le temps de sa formation professionnelle. Vous ne percevez pas de loyer car en contrepartie les jeunes assurent votre présence le soir et la nuit, l'occasion de partager ensemble des moments conviviaux au quotidien. Ils peuvent aussi rendre quelques petits services mais ne doivent en aucun cas se substituer aux services d'auxiliaires de vie ou d'aides à domicile.

Quels sont les avantages ?

Mutuellement, vous y trouvez un enrichissement, une ouverture vers l'autre et vous vivez dans une ambiance plus chaleureuse. Seniors, en plus de vous sentir moins seuls au quotidien, votre expérience d'ainé peut être d'un grand soutien et un réconfort à la jeune généra-

tion que vous accueillez. Jeunes, vous êtes logés à moindre coût et vous poursuivez vos études plus sereinement.

Comment cela se passe ? Quelles sont les garanties ?

L'association Presse Purée facilite et sécurise la démarche en récoltant les candidatures jeunes et seniors, en entretenant les candidats et en les mettant en relation selon les attentes et les affinités. Le binôme jeune/senior est constitué si les deux parties sont d'accord. L'association apporte en plus des garanties écrites (Charte des droits et devoirs & Convention d'hébergement) et un accompagnement régulier des binômes tout au long de la cohabitation pour s'assurer que tout se passe bien et que les engagements sont bien respectés.

Laurence Wulput - Association Presse Purée, 2, av. des Dames de Saint Maur à Pau, 05 59 30 90 30 / 06 83 51 66 92

■ Faire un cadeau rare et précieux !



Le don du sang, à quoi ça sert ?

Il n'existe pas, aujourd'hui, de produit substitutif au sang. Seule la générosité des donateurs permet de sauver des vies.

Chaque année, **500 000** personnes ont besoin d'une transfusion sanguine pour combattre leur maladie : leucémies, maladies de la moelle osseuse, cancers... Depuis 2001, la consommation en globules rouges a progressé de 26%. Ainsi, de nombreux dons de sang supplémentaires sont nécessaires pour faire face aux besoins. Pourtant, **seulement 5%** de la population en âge de donner donne effectivement son sang. En Aquitaine-Limousin, ce sont 550 poches de sang qui sont nécessaires chaque jour pour assurer un niveau de stock suffisant. En 2012, **243** prélèvements ont été effectués à Jurançon. Parmi les donateurs, 14 étaient nouveaux. Continuons sur cette lancée !

> Qui peut donner ?

Vous pouvez donner votre sang si : vous avez entre 18 et 70 ans, vous êtes en bonne santé, votre poids est au moins égal à 50 kg.

Pour un premier don, vous devez vous munir d'une pièce d'identité.

Toute personne est la bienvenue au don du sang sous réserve des contraintes liées à la sécurité des

donneurs et des patients. C'est pourquoi, avant chaque don, un entretien confidentiel est réalisé par un médecin de l'EFS.

Il est recommandé de ne pas venir à jeun.

> Comment ça se passe ?

Les 4 étapes du don :

1 - L'inscription : l'équipe de l'EFS vous inscrit et vous remet le questionnaire pré-don afin de préparer l'entretien médical obligatoire.

2 - L'entretien médical : avant chaque don, vous rencontrez un médecin de l'EFS qui réalise un entretien confidentiel afin de vérifier votre aptitude au don dans le respect de la sécurité du donneur et du receveur.

3 - Le prélèvement : votre sang est prélevé par une infirmière de l'EFS spécialement qualifiée. Réalisé avec un matériel stérile et à usage unique, le prélèvement dure environ 10 mn et permet de recueillir environ 450 ml de votre sang.

4 - Le temps du repos et de la collation : moment convivial, une collation vous est offerte à la fois pour vous remercier et pour vous permettre de vous reposer après votre don.

Date de la prochaine collecte

• **Jeu**di 21 novembre
Maison pour Tous
de 15h à 19h

■ Le succès du Téléthon est aussi le vôtre !

Le Téléthon organisé par l'Association Française contre les Myopathies (AFM), aura lieu les 6 & 7 décembre.

Cette année encore, le Téléthon vient prendre ses quartiers Place du Junqué et à la Salle du Bernet les 6 et 7 décembre. Animations, challenges, ces

deux jours représentent un défi humain qui mobilise 10 000 communes et 50 000 associations. Elles collectent des dons indispensables à la recherche médicale. Le financement des actions menées par l'AFM est essentiellement assuré par le Téléthon. En 2012, 81 millions d'euros ont été récoltés. Si vous souhaitez, vous impliquer

dans l'organisation du Téléthon 2013 aux côtés des associations Jurançonnaises et de la municipalité faites-vous connaître auprès d'**Yves Turon coordinateur du téléthon à Jurançon.**

Tél. : 06 76 24 84 93
Mail : yves-turon@wanadoo.fr



■ Un automne actif pour les seniors

Sortir, faire du sport, se cultiver ou participer à des ateliers : **le programme d'automne** élaboré pour les seniors vous y invite. L'intergénérationnel figure en bonne place parmi les actions fortes en matière de solidarité. Les nombreuses activités tiennent à favoriser les rencontres et le vivre ensemble entre jeunes et moins jeunes.

La **Semaine bleue**, aussi appelée semaine nationale des retraités

et personnes âgées, s'inscrit parfaitement dans cette même dynamique. Au-delà des habitués des activités du Pôle Animation Seniors, la Semaine Bleue s'adresse à tous les publics : jeunes, adolescents, actifs, retraités... Ainsi que le rappelle le slogan national de cet événement, il est important de « vieillir et agir ensemble dans la communauté ». Et c'est ce que la Ville propose à travers un pro-

gramme dense, naviguant entre conférences, projections, danses, contes, balades... Les temps forts seront nombreux. Programme disponible au CCAS.



Dispositif d'appel téléphonique

Pour rompre la monotonie des journées,
Pour maintenir le lien social,
Pour être informé de la vie de Jurançon, des animations dans la commune,

Pour discuter de divers thèmes qui vous intéressent,
Pour échanger en toute sécurité avec **convivialité**.

"Brin de causette"

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Jurançon propose des rendez-vous téléphoniques réguliers avec les personnes âgées pour rompre

l'isolement. L'adhésion au dispositif se fait gratuitement, sur simple demande des personnes âgées de plus de 60 ans. Toute inscription fait l'ob-

jet d'un rappel pour valider les données et l'inscription. Des plaquettes d'information sont disponibles au CCAS et sur www.jurancon.fr.

5% de réduction sur tout le site pour les Jurançonnais * !



Serrano et Pore Noir d'herique

Ma Bonne Viande .com
1^{er} grossiste en ligne

Professionnels et Particuliers

Sélectionné dans les 89 meilleurs bouchers de France en 2012 par

Gault & Millau

Jean-Pierre : 06 02 30 53 86
www.mabonneviande.com

Siège social : 17 Rue Paul-Jean Toulet 64110 Jurançon

Entrepôt : 151 Avenue des Anciens Combattants d'Algérie 64170 Artix

* -5% à valoir sur votre commande par internet pour les Jurançonnais
Code promotion RENTREE2013 - Offre valable jusqu'au 31/10/2013



Cochon de lait et Porcelet



Bœuf Black Angus



Agneau de lait

LES ATELIERS ESF

S'initier et se perfectionner à des activités créatives au sein d'un groupe, partager avec d'autres des savoir-faire et créer du lien, tels sont les objectifs des ateliers ESF du Centre social la Pépinière sur Jurançon.

- Lundi et mercredi 14-17h : loisirs créatifs
- Lundi 14-16h30 : tricot crochet
- Lundi et mardi 9h30-12h : couture (vêtements, accessoires, costumes)

**Maison des associations,
28 avenue Joliot Curie
Virginie Gagnière : 05 59 06 14 54**



■ Pour les malades d'Alzheimer : des services porteurs de sens

Implanté à Jurançon, l'établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad) « Le Clos des Vignes » a pour projet de mettre en œuvre une plateforme d'accompagnement et de répit. Un vrai progrès pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés, et une respiration pour les familles.

Inscrite dans le cadre du Plan Alzheimer 2008-2012, cette plateforme innovante - deuxième du genre dans l'agglomération Paloise - vise simultanément plusieurs objectifs :

- les informer, les soutenir, les accompagner pour les aider à faire face ;
- offrir du temps libéré ou « assisté » aux aidants ;
- et enfin favoriser le maintien de la vie sociale et relationnelle des personnes malades et de leurs aidants.

Elle répondrait à de nombreux besoins du territoire et complète-

rait la prestation d'hébergement temporaire et d'accueil à la journée de son **nouveau Centre d'Accueil de Jour** (huit places). Ce dernier est un lieu de rencontre et de vie dans un cadre adapté, lumineux et surtout propice à la socialisation. Les personnes accueillies, la journée ou demi-journée selon les besoins ressentis par la personne et ses proches, ont tout le loisir de développer leurs capacités cognitives. Elles conservent ainsi une forme d'autonomie grâce à l'accompagnement d'une équipe pluridisciplinaire composée de deux aides-soignants, un psychomotricien et un psychologue (à venir). Ouverte du lundi au vendredi, de 10h à 17h, la structure évite une institutionnalisation précoce et définitive de l'aidé et offre un répit salutaire et un soutien de taille pour les familles et les aidants bien souvent démunis et épuisés.

Les prix de journée sont éligibles à l'allocation personnalisée à l'autonomie (APA) et dans certains cas, aux prestations sociales extralégales des caisses de retraite. Les frais de transport engagés pour

rejoindre les locaux du Centre bénéficient d'une participation financière forfaitaire de l'établissement, sur enveloppe de crédits d'état, de 11,16 € par jour et par personne. Ces transports peuvent être réalisés par la famille ou par

un transporteur privé (ambulancier ou taxi).

Ehpad « Le Clos des Vignes »
av. Gaston Cambo 64110 Jurançon,
05 59 80 64 10.

La maladie d'Alzheimer, un problème de santé publique majeur :

Approximativement 860 000 personnes souffrent de la maladie d'Alzheimer ou une maladie apparentée* en France (35 millions dans le monde).

Première cause de pathologie neurodégénérative en France, soit environ 70% des cas de démence dont 1% des cas sont des formes précoces (<60 ans).

87% des personnes malades d'Alzheimer vivent à domicile.

Actuellement, on estime à plus de la moitié le nombre de malades qui ne sont pas encore diagnostiqués.

Une maladie en augmentation : de 160 000 à 225 000 nouveaux cas par an.

* Maladies apparentées :

- neurodégénératives : maladie à corps de Lewy, dégénérescence fronto-temporale (maladie de Pick,...) aphasie progressive, démence sémantique, paralysie supra-nucléaire progressive, dégénérescence cortico-basale,
- non neurodégénératives : démence vasculaire,
- mixtes.

■ Carton plein pour les journées familiales

Le Pôle Familiales du CCAS a proposé plusieurs sorties au cours de l'été. Organisées le 21 juillet, le 10 et le 25 août, elles ont mené à Hendaye près de 40 personnes en moyenne sur les trois départs.

Balades sur le front de mer, baignade, traversées en bateau jusqu'en Espagne ont permis aux vacanciers d'un jour d'oublier le quotidien. Unanimement appréciés, ces moments de détente

permettent de renforcer les liens entre parents, enfants et amis. Beaucoup de nouvelles familles ont profité de ce dispositif et ont pu faire connaissance avec les habitués.

Tous les quartiers de Jurançon et toutes les générations étaient représentés. Rappelons que ces sorties à un euro sont possibles grâce au soutien de la CAF Béarn & Soule et du Réseau Appui Parents 64.



■ Envie de partir en vacances ?



En fonction du quotient familial, le CCAS apporte une aide aux familles pour le financement de séjours. Cet été, 7 familles sont parties durant une semaine dans différents coins de l'hexagone (Côte d'Azur, Gironde, Gers,...).

Renseignez-vous auprès de votre CCAS, Pôle Familiales 05 59 98 19 72 ou 73.

■ Révision des listes électorales



Les nouveaux jeunes électeurs reçus en Mairie le 24 mai 2013

Le service élections vous informe que la révision des listes électorales de la commune débute légalement, comme chaque année, en septembre.

Si vous avez aménagé, déménagé à Jurançon, que vous souhaitez vous inscrire sur les listes ou encore communiquer au service élections tout changement de situation (rajout ou suppression du nom d'épouse, changement

d'adresse, autres corrections... afin d'actualiser votre situation et recevoir correctement votre carte d'électeur et vos propagandes lors des prochains scrutins), vous pouvez effectuer cette démarche jusqu'au 31 décembre dernier délai (inscriptions, modifications).

Si vous devez déménager hors de Jurançon cette année, pensez également à vous réinscrire dans votre nouvelle commune

de résidence au plus tard le 31 décembre prochain.

Pour information, il vous suffit de compléter et signer le formulaire de demande d'inscription et/ou modifications de situation (disponible à l'accueil de la mairie, au service élections à la Mairie Annexe ou sur le site de la commune) et de l'accompagner des documents suivants :

- Photocopie recto verso d'une pièce d'identité en cours de validité (carte d'identité, passeport)
- un justificatif de domicile à votre nom et prénom ne datant pas de plus de 3 mois maximum (factures d'électricité, de gaz, de téléphone fixe, d'eau, attestation d'assurance...)

Cas particuliers : personnes hébergées, résidant à l'étranger ou autre information, contactez le service élections Mairie Annexe.

**7 rue de Borja : 05 59 98 19 73
ou election@mairie-jurancon.fr**



■ A vos initiatives : un fonds d'aide finance les projets d'habitants (FPH)

Pour la réalisation de vos projets aussi divers soient-ils, à condition qu'ils aient un impact direct sur notre territoire et qu'ils contribuent à un mieux-vivre ensemble dans les quartiers.

Dispositif encore méconnu de la Politique de la Ville, le fonds d'aide aux projets collectifs et aux associations d'habitants peut vous donner un coup de pouce financier et technique. Il permet en effet de co-financer des animations portées par des habitants dans les quartiers : repas de quartier, soirée contes, tournoi sportif, réalisation d'une fresque murale, ateliers parents/enfants, rallye, etc. Si cela vous intéresse, rapprochez-vous de votre CCAS et de Nadine Daste, personne référente. Tél. : 05 59 98 19 72 ou 55.

SO.BE.TRA L'étoile

Voyages & Excursions



Des cars à vos dimensions de 8 à 58 places
Réceptifs tous services • Excursions • Déplacements sportifs
Voyages scolaires (lignes régulières)
Déplacements aux sports d'hiver
Cars grand luxe : vidéo - air conditionné - bar - toilettes



Camionnage et BTP

Livraison aux particuliers
Certifié ISO 9001

ZAC du Vert Galant - 64110 Jurançon
Tél.: 05 59 06 55 05 - 05 59 02 45 45



AGENCE SACER PAU

Construction et entretien des routes,
Autoroutes, Pistes d'aéroport,
Voirie, Maçonnerie, Assainissement
Aménagement urbain
Plates-formes logistiques et industrielles

COLAS SUD OUEST - Agence SACER PAU
17, avenue Henri IV - 64110 Jurançon
Tél. 05 59 06 23 22 - Fax 05 59 06 16 09



interview

■ **(EDUCATION) Les marges de manœuvre des collectivités territoriales se réduisent. Dans ce contexte, l'éducation des petits Jurançonnais et Jurançonnaises demeure-t-elle une priorité ?**

Oui tout à fait. Les travaux réalisés dans les écoles maternelles et primaires en témoignent. Près de **155K€** ont été consacrés, cet été, aux travaux dans les écoles Louis Barthou et Jean Moulin. Nous sommes satisfaits du déroulement de cette rentrée scolaire. Les voyants en termes d'effectifs sont tous au vert !

Concernant **la réforme des rythmes scolaires**, au cours du dernier trimestre 2013 et premier trimestre 2014, la municipalité va entamer un travail de concertation préalable avec les enseignants et les parents d'élèves. L'objectif est la mise en place d'un système qui ne se transforme pas en garderie mais qui puisse permettre un véritable complément éducatif dans la période périscolaire. **Nous avons le souci d'un projet ambitieux pour nos enfants.**

Pour ma part, au niveau national, j'aurai préféré que l'on mette l'accent sur la remise à plat des fondamentaux à acquérir à la fin du CM₂ - afin de diminuer le pourcentage de plus en plus conséquent d'enfants qui entrent en 6ème sans avoir les prérequis nécessaires. Je regrette, par ailleurs, l'absence d'une réelle politique d'accompagnement des collectivités territoriales et des enseignants. D'autres choix ont été faits. Ils pèseront sur les budgets futurs des collectivités locales. En conséquence, les résultats pourraient ne pas être à la hauteur des ambitions qui ont été présentées au niveau national.

■ **(CULTURE) En début d'année, vous évoquiez un projet de salle culturelle à Jurançon. La réhabilitation de l'ancienne usine Oudoul est-elle toujours d'actualité ?**

Bien entendu. Cette friche industrielle, rachetée par l'ancienne majorité, devait trouver une utilité. Le besoin d'une salle culturelle dans la zone sud de l'agglomération Paloise et le complexe

Lichanot, ogre énergivore* ont tout de suite confirmé notre projet pour ce bâti.

La municipalité s'est tout d'abord tournée vers un architecte pour un avant-projet. Puis le 2 juillet dernier, nous avons pris l'attache de la communauté d'agglomération de Pau (CDAPP) afin de mettre en place un conventionnement relatif à l'utilisation de la **future salle culturelle Oudoul**. Suite aux échanges avec le service culturel de la CDAPP, le projet de requalification de cette friche industrielle a été jugé intéressant.

Le service culturel de la CDAPP va apporter à notre commune une aide concrète en termes d'ingénierie culturelle. Il s'agit de co-définir les axes de notre action culturelle, et d'imaginer ensemble des partenariats à mettre en place. Cette collaboration, encadrée par une convention, permettra d'élaborer une programmation de qualité, cohérente et complémentaire avec l'offre culturelle existante au niveau de l'agglomération.

Le comité de gestion des fonds structurels de l'agglomération Paloise a donné un avis favorable pour une subvention au motif que ce nouveau pôle culturel a également vocation à accueillir des propositions portées par des partenaires issus de tout l'espace intercommunal. Une demande identique a été présentée à la conférence territoriale du Conseil général et à la Région. Dans ce dossier, la mise en œuvre d'une convention entre une collectivité territoriale et l'agglomération Paloise est particulièrement appréciée. C'est une première en la matière qui va très certainement servir d'exemple. Elle devrait inscrire ce projet dans le schéma culturel de l'agglomération, ce qui va nécessiter une redéfinition du besoin initial. Afin de diversifier les sources de financement, nous envisageons également des partenariats en mécénat.

**Le complexe Lichanot, Place du Bernet, est un gouffre énergétique. Il représente à lui seul la moitié des dépenses énergétiques de la commune. Dans l'avenir, il n'a de raison d'être que dans la pratique sportive.*

■ **(ACCESSIBILITE) L'accès à la salle du conseil municipal est actuellement en travaux. Pouvez-vous nous en dire un peu plus ?**

Dans le cadre de l'obligation de mise en accessibilité des établissements recevant du public (ERP)*, la municipalité a réalisé des travaux d'aménagement de l'hôtel de ville. Ainsi, un ascenseur en sus de la rampe d'accès, permettra aux personnes à mobilité réduite d'accéder à la salle du conseil municipal et au bureau du Maire. En parallèle, des travaux de mise en conformité des voiries ont été réalisés. Très prochainement, nous lancerons avec la CDA un **diagnostic** lequel permettra d'analyser la situation initiale et les dysfonctionnements existants afin de trouver les solutions les plus adaptées sur l'espace public.

** L'obligation de mise en accessibilité des établissements recevant du public (ERP) découle de la loi du 11 février 2005 et de ses textes d'application.*

■ **(INONDATIONS) Du côté des berges, aucuns travaux ne semblent se profiler à l'horizon... Qu'en est-il réellement ?**

Les inondations du 19 juin ont laissé de vives séquelles sur les berges du Gave. A certains endroits, elles ont été tout « bonnement emportées ». Après cette **catastrophe naturelle**, une étude préalable aux travaux de réhabilitation des berges a été réalisée. En ce qui nous concerne, le montant est estimé à près de **650K€**. Les services de l'Etat se sont engagés à permettre la remise en état. Mais cela va sans doute prendre beaucoup de temps car, en premier lieu, seront traités les problèmes situés sur la digue de Mazères et l'environnement du stade d'eaux-vives.

Cette période particulièrement difficile a permis aux Jurançonnais et aux Jurançonnaises de mesurer la qualité de leur service public et l'efficacité de nos agents dans la gestion des situations d'urgence. J'ai été sensible aux témoignages d'amitié et de remerciement qui ont été adressés au service dans cette période et plus particulièrement par les personnes qui étaient en

difficulté. Cette période a mis en lumière la nécessaire humilité que nous devons avoir dans la conduite des affaires publiques, confrontés comme nous pouvons l'être à ces risques naturels qui peuvent en quelques instants changer la donne.

■ **(SECURITE CIVILE) Compte-tenu des récents événements, expliquez-nous les actions de la municipalité en matière de sécurité publique ?**

La commune s'est dotée d'un **Plan Communal de Sauvegarde** (PCS), un plan d'urgence des catastrophes. Le Maire a en effet la responsabilité de veiller à la sécurité de ses administrés et de prendre toutes les mesures nécessaires à leur protection. Comme je le dis souvent, la gestion de l'urgence quel qu'en soit la nature est un acte extrêmement important dans une mandature et nous avons eu, à plusieurs reprises l'occasion de démontrer notre efficacité. Je remercie par ailleurs, la **police nationale** dans la résolution efficace d'un certains nombres d'infractions et de délits, même si cela ne fait pas systématiquement la Une des journaux.

A ce propos, une campagne visant à être attentif aux excès de vitesse a été menée sur la commune. Nous avons mis en œuvre **une politique de vigilance et de sécurisation routière** qui s'est traduite par une baisse sensible des infractions. Plus largement les statistiques policières montrent, de manière régulière, que la commune de Jurançon est une ville sereine et tranquille. Certes cet été, nous avons eu à regretter quelques délits. Les conditions sociales et certaines déresponsabilisations familiales font que certains individus commettent des incivilités parfois difficiles à supporter. C'est une préoccupation constante et ma détermination dans ce domaine n'est pas à démontrer. Je reste attentif à ce que la ville reste propre et ne soit pas taguée et qu'elle reste agréable à vivre. Dans ce cadre, le fait de créer des conditions d'un mieux vivre ensemble est particulièrement indispensable.

**Votre Maire,
Michel Bernos**



Michel et Marie-Anne Sénéjoux

Marie-Anne Sénéjoux,
« Nous avons été très bien accueillis dans la commune »

« Très vite, j'ai compris que les commerçants, les élus et les voisins du lycée étaient tous très attachés à leur établissement ; en témoigne d'ailleurs l'active association des anciens élèves qui se réunissent régulièrement au sein de « leur lycée » et dont les plus anciens et plus fidèles membres sont maintenant octogénaires ! »

Ce décor posé, Marie-Anne eut envie de faire rayonner son établissement, tout en participant activement à la vie de la commune.

D'aventures en aventures

En octobre 2010, une vingtaine d'élèves et les enseignantes de la section Métiers de la Mode l'ont suivie dans l'aventure passionnante et émouvante de Jurançon vaut bien une Liesse.

« Quelle émotion lorsque mes élèves défilèrent en costumes Renaissance, créations exclusives du lycée, sur la scène de la salle du Bernet et que Michel Bernos, Maire de Jurançon, me tendit le micro devant 500 personnes attablées pour déguster une Poule au pot façon Henri IV arrosée de Jurançon »

« Depuis, nous avons participé à chaque édition de la Liesse et en 2012, j'ai fait partie du jury des Confituriers du Vert-Galant présidées par Francis Miot en personne !



En octobre prochain, à la demande du CCAS, les élèves de mode participeront à la semaine bleue intergénérationnelle en ravissant leurs aînés avec un défilé de costumes Renaissance.»

Et ce n'est pas tout !

« Les élèves, les professeurs de mode et moi-même avons aussi participé en tant que figurantes à un court métrage tourné au château de Pau en juin 2011 par Jurançon Vidéo Connection, club de l'Espace Public Numérique de Jurançon.

Plus tard, au printemps 2013, pour sauver l'une de nos sections menacée de fermeture, j'ai sollicité la même sympathique équipe Jurançonnaise pour réaliser un documentaire sur le lycée qui s'avère être un très bel outil de promotion pour nous.

4 L Trophy



83,3% de réussite au Bac Pro 2013 (les 7 bacs confondus) soit un résultat supérieur au taux départemental (82%) et au taux académique (76,9%).

Grand prix de Pau



De mon point de vue, le lycée occupe une place importante dans la vie de la commune et c'est ainsi que je conçois les choses, soutenue en cela par Michel Bernos qui ne rate pas une occasion de mettre notre bel établissement en valeur.

Un lycée professionnel est en effet, plus qu'un autre, extrêmement dépendant de son environnement économique. Il se doit d'être bien intégré dans la vie locale.» En ce sens, et au-delà des excellents résultats de l'établissement*, le lycée participe à de nombreuses actions de renommée qui mettent en avant la ville de Jurançon.

Depuis mai 2011, des élèves mécaniciens adjoints intègrent tous les ans des teams de MITJET SERIE, de F4 ou d'ANDROS ELECTRIQUE au Grand Prix de Pau.

En février 2013, des jeunes sont partis dans le désert Marocain pour faire la maintenance mécanique des véhicules participant au raid légendaire 4LTROPHY.

Enfin, dans le cadre d'un projet de Mobilité LEONARDO, régulièrement des élèves font des stages certificatifs pour leur bac pro dans des garages en Espagne.

« Le lycée est un ambassadeur actif et toujours volontaire pour faire rayonner notre belle commune dans la région et même hors de nos frontières, c'est ainsi que je conçois mon rôle de chef d'établissement d'une structure telle que le Lycée Professionnel André Camp, dans une commune comme Jurançon !

EN BREF

• Date et lieu de naissance : 16 juin 1961 à Villers Semeuse, petite ville de la banlieue de Charleville-Mézières dans les Ardennes.

• Diplômes : DEUG (1981), Licence (1983) et Maîtrise de Lettres Modernes (1985). CAPES (1986) et PERDIR (1996).

• Vision du métier de chef d'établissement : je me vois comme un «facilitateur» qui a pour mission d'aplanir toutes les difficultés qui se posent aux enseignants pour qu'ils aient les meilleures conditions de travail possible (matérielles mais aussi psychologiques) afin de dispenser un enseignement efficace dans la plus grande sérénité et ce, dans l'intérêt des jeunes qui leur sont confiés et dont nous devons faire des citoyens responsables, éclairés et bien insérés dans la société. C'est dans ce but que j'axe toutes mes actions. J'ai coutume de dire qu'un bon enseignant est un enseignant heureux !

• Choix du métier : Mon père que j'admirais et adorais est décédé en 1992 alors que j'étais enceinte de ma première fille. Je crois qu'inconsciemment j'ai eu envie de suivre sa voie professionnelle : il avait été professeur d'allemand puis chef d'établissement et j'ai passé mon enfance dans des logements de fonction, à aller dans son bureau, à faire du patin à roulettes dans la cour du lycée en juillet quand il faisait les emplois du temps. J'avais besoin de perpétuer ce métier comme une tradition familiale et devenir PERDIR (Personnel de Direction), me paraissait la suite logique de ma carrière.

• Valeurs véhiculées auprès des jeunes : le travail, la fraternité, la laïcité.

• Passions : lecture, cinéma, chiens, ski, chiner dans les vide-greniers.

• Goûts musicaux : chanteurs français comme Francis Cabrel, Calogéro, Stéphane Eicher, mais aussi Bruce Springsteen, Lana Del Rey, country et groupes actuels comme Daft Punk...

• Plus grande fierté : Quand on vit dans un établissement, il est difficile de séparer vie professionnelle et privée. De plus, les responsabilités sont parfois écrasantes, les horaires épuisants, et le service public très exigeant ! Dès le début de ma carrière, j'ai fait passer ma famille en premier et j'en récolte les fruits car je suis très proche de mes filles et nous avons des relations formidables, et ça, c'est un vrai bonheur !





Opérations séduction

Depuis bientôt 15 ans, l'UCJ fait partie du paysage associatif de Jurançon. Elle met tout en œuvre pour représenter et fédérer le monde du commerce autour de 3 objectifs : la promotion des commerces Jurançonnais, l'information de ses adhérents et l'animation de la ville. Dans cette optique, l'UCJ rythme le calendrier des Jurançonnais et Jurançonnaises avec des opérations désormais inscrites dans tous les esprits. En voici quelques-unes, passées ou à venir...

L'Union du Commerce Jurançonnais (UCJ) regroupe approximativement 92 commerçants et artisans.



Marché des Producteurs de Pays

Initiée par la Ville de Jurançon et l'Union du Commerce Jurançonnais (UCJ)*, la première édition du marché des Producteurs de Pays a donné rendez-vous non seulement aux habitants de notre commune mais également aux touristes de passage dans la région.

Cette sympathique manifestation a, en outre, mis à l'honneur les circuits courts avec vente directe de produits locaux pour le plus grand plaisir des gourmets venus

nombreux déguster Jurançon, fromage, glaces...

Conjuguant convivialité et bonne humeur, les producteurs locaux - tous passionnés - ont permis aux badauds de découvrir leur métier, d'apprécier et de savourer sur place leurs produits naturels ou cuisinés par leurs soins... De stands en stands, chacun a pu composer son menu. Quant aux enfants, ils ont approché avec joie les animaux de la Ferme installés au cœur de la Place du Junqué.

Le tout animé par le groupe Los Seuve-ton, mêlant danses, accordéons, flûtes et violons.

Gageons que l'année prochaine, si deuxième édition il y a, elle remportera le même succès... Pour des consommateurs qui apprécient les produits authentiques qui renouent avec la tradition, le label « Marché des Producteurs de Pays » porté par la Chambre d'Agriculture des Pyrénées-Atlantiques est largement plébiscité !

Éveil du corps, bien-être et vitalité



Pour vous procurer un fascicule, envoyez votre demande à jurac@mairie-jurancon.fr

Pour la deuxième année consécutive, neuf praticiens adhérents à l'UCJ, ont proposé un concentré de bien-être au Forum des Associations. Réduit compte-tenu des conditions météorologiques, le village Ma Santé Autrement a néanmoins suscité beaucoup d'intérêt.

Sans toutefois abandonner les médecines dites conventionnelles, les concitoyens sollicitent de plus en plus d'autres spécialistes : **bio-énergie & magnétisme** (Jacqueline Palus et Gisèle Carles), **gestalt-thérapie** (Valérie Moaligou), **shiatsu** (Stéphanie Jeanclaude), **ostéopathie** (Aurélien Layris, Alain Sakwa),



sophro-relaxologie (Carole Ricaud), **massage ayurvédique** (Neela) ou encore **sophrologie** (Cédric Schafer).

Place du Junqué, nombreuses étaient les personnes qui attendaient pour prendre place sur les tables de massage et s'essayer à la bio-énergie, spécialité de Jacqueline Palus et Gisèle Carles.

Toutes, sans exception, ont été conquises !

En amont, des fascicules présentant chaque praticien ont été distribués. Ceux-ci permettaient de participer à un tirage au sort

Les lauréats du jeu :

- Gagne une séance de massage Abhyanga chez Neela : Alfred Abart
- Gagne une séance de Sophro-Relaxologie chez Carole Ricaud : Carole Marcos, Céline Degnyse
- Gagne un survol des vignobles avec Aéro 64 : Alexandra Roca
- Gagne un vol d'initiation au pilotage avec Aéro 64 : Edwige Rodrigues
- Gagne une séance d'étiotscan chez Jacqueline Palus : Mireille Mallet

Beaugency fête l'Automne

Le 21 septembre, les commerçants du centre commercial Beaugency, avenue des Vallées, clôtureraient leur **Fête de l'Automne** avec un pot de l'amitié. Une vingtaine de gagnants de la tombola, mise en place toute la semaine, ont reçu leurs lots, en présence des représentants de l'UCJ, des commerçants de Beaugency, du Maire, Michel Bernos et Bruno Durroty, adjoint au commerce.

Valérie Defrenne a remporté le 1 lot composé de 20 chèques cadeaux de 10€ à valoir chez les adhérents de l'UCJ.

Cette animation, inscrite dans la lignée de « Beaugency fête le

Printemps », a pour but de créer une dynamique entre les professionnels du centre commercial, faire connaître leur existence dans un quartier limitrophe de Pau, afficher la qualité et la diversité de l'offre.



Les Féeries de Noël



Du 16 au 22 décembre, Jurançon vivra au rythme des Féeries de Noël.



La ville revêtira son plus bel habit de lumière et sera le théâtre d'animations tout droit venues du Pôle Nord : chants, spectacles pour les enfants, théâtre, contes, projection de films... Sans oublier le repas de Noël et l'incontournable rencontre avec le Père Noël le week-end du 21-22 décembre à l'occasion du **Marché de Noël**. L'émerveillement des petits et des grands est garanti. Merci l'UCJ !



Les confitures du Vert-Galant 2^{ème} édition

Noces d'Or et de Diamant

Le Téléthon de retour les 6 et 7 décembre

Vivre Noël à Jurançon

>> Octobre

Dimanche 13

4^{ème} Bourse d'échange de fèves des rois

Salle du Bernet de 9h à 17h

Le rendez-vous est désormais incontournable pour les amateurs de fèves, appelés fabophiles. Les trois premières éditions consacrées à ces figurines symbole de l'Épiphanie ont connu un fort engouement. Cette année encore les collectionneurs n'entendent pas en perdre une miette. Un artisan Creusois fera une démonstration de fabrication de fèves. Avis aux amateurs...

Événement organisé par l'Association des Fabophiles Pyrénéens - 05 59 06 22 57 / 06 12 53 21 80

Week-end du 19/20

Jurançon vaut bien une Liesse

Rendez-vous est donné pour cette 4^{ème} édition de fête populaire et extravagante. Durant deux journées, spectacle équestre, confiteries du Vert-Galant, théâtre et animations festives sont proposées gratuitement au cœur de la ville de Jurançon.

(Bonus)

Ce même week-end, accompagnez les chasseurs de Jurançon et partagez leur passion une matinée durant. Accueil avec café de bienvenue. Inscriptions préalables obligatoires auprès de la Société de chasse de Jurançon : 06 33 24 18 31 (Gérard Dabescat)

Événement organisé par la Ville de Jurançon et l'UCJ (Union du Commerce Jurançonnais)

Dimanche 20

Marche Audax

25 km - Départ 7h30 - Circuit Chapelle de Rousse

Événement organisé par les marcheurs Dou Bi De Rey de Jurançon

>> Novembre

Lundi 11

Commémoration de l'armistice de 1918

Vendredi 15

Court-Circuit à Jurançon

Foyer Hogar Espagnol 3 Rue Marcel Barthe à Pau, 20h30. Soirée annuelle du club JVC de l'EPN (cf. page 17). Plus de 300 personnes assistent chaque année à cette projection.

Jeudi 21

Collecte de sang

à la Maison pour Tous, rue Jean Moulin. De 15h à 19h.

Organisé par l'EFS (Etablissement Français du Sang)

Week-end du 29/30

Bourse aux jouets

Centre Accueil Jeunes - Av. Corps Franc Pommiès

• **Dépôt** : Mercredi 27 de 10h à 12h et de 14h à 19h, Jeudi 28 de 16h à 19h et Vendredi 29 de 16h à 20h

Seuls les jouets propres et en bon état sont acceptés. L'enregistrement se limite à 3 peluches par personne. Les articles vendus en lots ne peuvent excéder 2 marchandises exceptés pour les jeux de cartes.

• **Vente** : Samedi 30 de 9h à 19h et Dimanche 1^{er} de 10h à 17h

Animations pour les enfants - Buvette et restauration sur place

• **Restitution des invendus et/ou des gains** : Dimanche 1^{er} décembre de 18h à 20h et le Lundi 2 de 10h à 16h. Les invendus non réclamés par leurs propriétaires seront donnés à des associations caritatives comme le Secours Populaire, la Croix Rouge...

Votre chèque vous sera restitué en mains propre ou par envoi postal.

Événement organisé par l'Oeil du Cachalot

>> Décembre

Dimanche 1^{er}

Courir à Jurançon (37^{ème} éd.)

10h : départ de la marche de 10 km.

10h15 : départ de la course enfants de 2 km - 11h : départ de la course de 10 km.

Événement organisé par l'association LSCJ (Loisirs Sportifs et Culturels Jurançonnais) 06 04 04 21 73 - lscj.courses@hotmail.fr

Mercredi 4

Cérémonie des Noces d'Or

Salle du Conseil municipal

La municipalité de Jurançon organise comme chaque année une cérémonie mettant à l'honneur les couples fêtant leurs noces d'or ou de diamant en 2013. Pour y participer, il faut être marié depuis 50 ou 60 ans et être domicilié à Jurançon. Renseignements et inscriptions au 05 59 98 19 95 (Michèle Sarrat). Seront demandés : justificatif de domicile (facture récente) et livret de famille.

Vendredi & samedi 6/7

Téléthon : on compte sur vous ! (cf. page 8)

Marche Audax - 7km (Marche pour le Téléthon)

Événement organisé par l'Association Française contre les Myopathies (AFM)

Dimanche 8

La route des vins du Jurançon, 17^{ème} portes ouvertes

Événement organisé par la Maison des Vins et du Terroir du Jurançon 05 59 827 030 - www.vins-jurancon.fr

Dimanche 15

Marche Audax

(Marche pour les Restos du Cœur)

25 km - Départ à 7h30

8 km - Départ à 10h30

Événement organisé par les marcheurs Dou Bi De Rey de Jurançon

du 15 au 22

Les Fêtes de Noël (cf. page 14)

Événement organisé par l'UCJ (Union du commerce Jurançonnais)

Le forum : un joyeux mélange des stands

Robert Loustau, Adjoint chargé du sport et de la vie associative

« Je suis un défenseur inconditionnel du tissu associatif »

« Quotidiennement, des centaines de bénévoles se dévouent sans compter pour que la ville de Jurançon soit, non seulement festive, culturelle, sportive, éducative, solidaire mais aussi attrayante et bien vivante !

Ces hommes et ces femmes sont une véritable richesse humaine pour la vie de notre commune. Au sein de notre société devenue individualiste, ils préservent les relations humaines et renforcent le lien social dans un esprit de solidarité et d'initiatives partagées. Véritables partenaires de la ville, les associations Jurançonnaises joueront un rôle très important dans la mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires appliquées à la rentrée 2014... »

La liste des récompensés et l'album photo du Forum sont consultables sur www.jurancon.fr

Samedi 7 septembre, **52 associations** ont répondu à l'appel du Forum des Associations où démonstrations et récompenses étaient au programme. Cette 5^{ème} édition, comme les précédentes, a connu une très belle fréquentation place du Junqué. Malgré des conditions météorologiques peu favorables, les associations ont réalisé de nombreuses démonstrations : arts du cirque, danses flamenco, country, zumba, trial, tir-à-l'arc... Le public captif en redemandait !

A l'issue de la journée, Monsieur le Maire, accompagné de quelques élus et du représentant de la ville de Borja ont remis des médailles et des coupes à de nombreux sportifs méritants, pratiquants à Jurançon.

La soirée s'est poursuivie avec un concert et un repas moules-frites mitonné par Jurançon

Rencontre Animation (JRA). Approximativement, **230 repas** ont été servis ce samedi Place du Junqué !

Le Forum des associations



Les Torrollones, rochers sculptés par l'érosion, désert des Monegros

Du 16 au 18 août, des membres du Comité de jumelage Jurançon-Borja se sont rendus dans la cité Aragonaise pour participer au Marché Artisanal annuel de Borja. Ce cru 2013 proposait moins de

stands qu'à son habitude mais l'authenticité et la qualité étaient de mise sur la Place centrale et les rues adjacentes. À l'heure de l'apéritif, après avoir remercié ses hôtes pour leur accueil tou-

Carnet de voyage à Borja



jours aussi chaleureux, la délégation Jurançonnaise a offert son traditionnel verre de jurançon.

Par ailleurs, ils ont eu l'opportunité de rencontrer Cécilia Gimenez, connue pour sa célèbre restauration de l'Ecce Homo. Tout d'abord raillée et incomprise, cette octogénaire est maintenant adulée. Près de 60 000 personnes ont défilé devant la peinture, payant un euro chacun pour la contempler.

Plus encore, l'image de l'Ecce Homo sera sans doute utilisée à des fins publicitaires. Désormais connue mondialement, certains tableaux de son exposition sont réservés par des acheteurs américains et japonais à des prix gardés secrets...

Incroyable non ?

Comme une édition en appelle une autre, les membres du Comité de jumelage ont également profité de ce déplacement pour préparer le voyage en Aragon, en 2014, qui se déroulera du 21 au 23 juin à l'occasion de la fête de San Juan.

Renseignements : 06 68 96 95 14 / 05 59 06 92 42.

Des ateliers informatiques adaptés



> **L'Espace Public Numérique** est une structure d'accueil créée en 2005, pour faciliter l'utilisation et l'appropriation des technologies de l'information et de la communication du grand public. Cette initiative menée par la Ville de Jurançon, a été par la suite complétée par un club photo et vidéo.

> **Des ateliers informatiques adaptés au niveau et à la demande des utilisateurs.**



Trois sessions par an sont organisées ; elles durent de 8 à 20h à raison de 2 ou 4h/semaine suivant les ateliers (cf ci-contre). Les groupes

de 6 participants sont encadrés par 1 ou 2 animateurs.

« *L'ambiance est conviviale et les animateurs font en sorte de mettre tout le monde à l'aise et de ne laisser personne de côté* », précise Yves Turon, le président de l'EPN.
 « *Je dis vraiment bravo à tous les bénévoles qui permettent à ce jour le bon déroulement des différents ateliers. Leur enthousiasme contribue au développement de toutes nos activités. Merci à Dany Belle, Jean-Marie Belle, Marie-Thérèse Delourme, André Foret, Alain Lavenu, Michel Persin, Brigitte Roth, Michèle Tizon et Monique Van-Dyck. Nous ne sommes ni des informaticiens, ni des professeurs d'informatique, mais tout simplement des utilisateurs souhaitant transmettre leurs connaissances.* »

Depuis sa création, plus de **600 personnes** ont suivi des cours à l'EPN. L'équipe dirigeante met

un point d'honneur à prendre en compte les témoignages et les propositions des anciens élèves de façon à garantir un programme de qualité en adéquation avec les besoins. De fait, l'EPN a lancé un tout nouvel atelier intitulé « *révision et réactualisation des connaissances* ».

Au choix :

- Atelier découverte, d'initiation ou de « révision ou réactualisation des connaissances ».
- Bureautique - Gestion de l'ordinateur - Internet - Initiation au traitement de photos numériques - Initiation au traitement vidéo et montage film.
- Tarifs :** 16 à 29€ pour un atelier complet.
- Inscriptions :** 25 octobre, 9h-12h / 14-20h, à la Maison des Associations.
- Pré-inscriptions :** toute l'année via la fiche disponible en Mairie.

Succès et jolis clichés pour le Club Photo de Jurançon



Les 35 passionnés de photo numérique se réunissent toutes les semaines afin d'échanger leurs expériences et d'organiser leurs différentes activités (élaboration de diaporama, formations logiciels...). Affilié à la Fédération Photographique de France, le club fait briller les couleurs de la ville en s'inscrivant aux palmarès de nombreux concours locaux, régionaux et nationaux.

« *Un merci tout particulier à Marie-Thérèse Delourme et Alain Lavenu pour leur implication aux différents travaux et vie de notre club et pour leur sympathie* » (Yves Turon).

Activités du Club Photo :

- Stages de formation :** portraits, fonctionnalités d'un appareil numérique, analyse d'images.
- Sorties photographiques individuelles et en groupes**
- Déplacements annuels collectifs** à l'extérieur : Les Marais Poitevin en 2012, la Camargue en 2013.
- Reportages des événements Jurançonnais** (diaporamas)
- Livre photo** des costumes de la Liesse pour mettre en lumière le travail exceptionnel de l'atelier « *Les Fées Bobines* ». Vous pouvez vous le procurer auprès d'Yves Turon, président de l'EPN.

Des vidéastes passionnés



Le club Jurançon Vidéo Connection (JVC) fait partie de la Fédération Française du Cinéma et de la Vidéo. Il produit ses propres œuvres : courts et longs métrages, films minute, reportages et documentaires notamment sur les animations de la ville. Depuis l'écriture, la recherche d'acteurs (de préférence locaux), le tournage, le montage et la projection, tout est réalisé de A à Z. Leurs films, présentés dans des festivals nationaux et régionaux, sont régulièrement nommés.

« *Je remercie vivement Jean-Marie Belle, animateur du club* » (Yves Turon).

Les prochains rendez-vous de l'EPN

- 15 Novembre - Court-Circuit à Jurançon :** Projection annuelle du club JVC au Foyer Hogar Espagnol 3 Rue Marcel Barthe à Pau, à 20h30.
- 20 décembre - Le jour le plus court :** projections de films dans le cadre des Fées de Noël sous chapiteau, Place du Junqué, à 20h30.

www.jurancon.fr - 06 76 24 84 93
 epnjurancon@free.fr
 Maison des Associations
 28 av. Joliot Curie à Jurançon.

UN AVENIR POUR JURANÇON



René Lahillonne

NOUS VIVONS LA VALSE DES HÉSITATIONS ET DES RETOURNEMENTS.

La salle Oudoul devait être une salle culturelle. Faute de partenariat avec la Région et l'Agglomération, les travaux devront être annulés si on ne veut pas se retrouver avec une nouvelle salle polyvalente au Bernet.

La nécessité de rendre les locaux de la Mairie accessibles aux handicapés et le départ du centre de tri devaient permettre de penser un réaménagement fonctionnel de l'ensemble - un plus pour le cœur de ville, un plus pour mieux accueillir le public. Les déménagements et les projets de réorganisation se sont multipliés - difficile à suivre.

Au final, la mairie aura un ascenseur planté dans la tour sans aménagement cohérent.

Les travaux de la rue Louis Daran n'étaient pas prévus au budget mais à la grande surprise des élus et des riverains, tout est refait sans consultation.

Va-t-on dépenser les 3,1 millions d'euros annoncés alors qu'au delà de 1,5 million, les équilibres financiers de la ville sont mis à mal ? Cela demeure une incertitude et une inquiétude.

Nous ne savons pas où nous allons et mi-septembre Monsieur Bernos ne sait pas non plus où il va. Après avoir organisé une publicité en parlant de sondages et de sollicitations parisiennes, il ne sait toujours pas s'il préfère un poste d'élus à Pau.

Quand on aime Jurançon, on n'hésite pas aussi longtemps et on se met à la tâche pour gérer sérieusement les projets locaux.

TOUJOURS MIEUX POUR JURANÇON



Mady Commenges, François Banizette, Janine Dufau, Michèle Casta Blanc, Pascale Soubies

UN NOUVEAU STYLE POUR UN NOUVEAU SOUFFLE MAJORITAIRE

Dans les prochaines semaines débutera la campagne électorale pour les élections municipales fixées les 23 et 30 mars 2014.

Nous vous avons déjà fait connaître notre décision de soutenir la liste que conduira Lindsey DEARY, un homme jeune et à la fois expérimenté. Un homme ouvert qui ne confond pas la proximité avec la familiarité.

A travers sa candidature, c'est donc un profond changement de style que nous attendons et que nous entendons promouvoir.

Notre ville ne doit pas devenir une base arrière pour nourrir des ambitions paloises. Elle devrait au contraire occuper une place singulière et, disons-le, privilégiée au sein de la Communauté d'Agglomération. Elle a de nombreux atouts qui lui confèrent une réelle capacité d'innovation, en termes de développement économique, de solidarité ou encore d'urbanisme et de qualité de vie. Tout cela, hélas, est sous-exploité depuis bientôt 6 ans, sacrifié sur l'autel de polémiques stériles et de jeux politiques dont on comprend aujourd'hui les buts cachés.

Parce que Jurançon mérite mieux, en 2014 nous voulons une équipe municipale élue par une majorité claire et non pas par un électeur sur trois, comme cela fut le cas en 2008. Totalement étranger aux regrettables divisions du passé, Lindsey DEARY présente la seule alternative crédible pour toutes celles et tous ceux qui rêvent d'un nouveau souffle majoritaire.

MIEUX VIVRE JURANÇON

UNE NOUVELLE POLITIQUE POUR LES JEUNES

La commune a souhaité étendre l'offre de service public en mettant en place un pôle jeunesse destiné à coordonner les actions des divers services intervenants en direction des enfants et des jeunes. Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) a donc été missionné pour l'organisation et la gestion d'une nouvelle structure destinée aux 12-18 ans.

L'objectif est de permettre la participation à la vie de la cité, à ses animations, favoriser une démarche participative et citoyenne des jeunes, leur permettre la réintégration dans la vie active dans la remise en place d'un PIJ (Point Information Jeunesse) et la prise en charge des ateliers jeunes.

Un comité de pilotage a été constitué, composé d'élus, d'acteurs sociaux, d'acteurs économiques et d'acteurs éducatifs, des représentants de l'Etat et des organismes institutionnels comme la CAF (Caisse d'Allocations Familiales). Il s'est réuni récemment et a décidé à l'unanimité la réalisation d'un diagnostic global sur l'enfance et la jeunesse dans le cadre du renouvellement et la signature du prochain contrat enfance jeunesse avec la CAF. Nous avons bien sûr intégré dans cette démarche le projet éducatif local qui comme chacun sait est un élément important de la politique territoriale en direction de la jeunesse en matière éducative.

Le projet que nous vous présenterons en 2014 prendra en compte les résultats du diagnostic qui va être conduit au cours des prochains mois. Il traduira la forte volonté de notre équipe de mettre la jeunesse au cœur de notre politique locale. C'est un enjeu majeur et nous ferons des propositions concrètes au cours de la campagne qui s'annonce. Nous continuons d'avancer et de travailler dans le but d'un mieux vivre ensemble dans notre commune.

Facilitez - vous la ville...



■ Mairie de Jurançon

6 rue Charles de Gaulle
Tél. : 05 59 98 19 70 - Fax : 05 59 98 19 99
contact@mairie-jurancon.fr
Du lundi au vendredi 8h15 - 12h / 13h45 - 17h30
samedi 8h15 - 12h

■ Services Techniques Municipaux :

2 rue Charles de Gaulle
Tél. : 05 59 98 19 77
Du lundi au vendredi
8h15 - 12h / 13h45 - 17h30
secretariatst@mairie-jurancon.fr

• Service de réservation des salles municipales

Location ouverte aux Jurançonnais et aux personnes extérieures.
Tél : 05 59 98 19 90
v-casenave@mairie-jurancon.fr

• Service urbanisme

Matin sur RDV
Tél : 05 59 98 19 66
urbanisme@mairie-jurancon.fr

■ Service Pédagogique

Maison Moureu - 9 rue de Borja
Tél. : 05 59 98 19 89
periscolaire@mairie-jurancon.fr
Le matin uniquement de 8h30 à 11h30.

■ Multi Accueil (crèche collective, crèche familiale)

15 rue Jean Moulin
Du lundi au vendredi
9h - 12h / 14h30 - 17h
Tél : 05 59 06 49 82
creche@mairie-jurancon.fr

■ Services Animations & Communication

Rue de Borja
(au-dessus de la Poste)
Après-midi sur RDV

Service Animation

Tél. : 06 47 14 07 24
jurac@mairie-jurancon.fr

Service Communication

Tél. : 06 71 93 21 03
communication@mairie-jurancon.fr

■ Mairie Annexe

7 rue de Borja

• Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)

Tél. : 05 59 98 19 72
ccas@mairie-jurancon.fr

• Police municipale

Tél. : 05 59 98 19 71

• Service Elections

Tél : 05 59 98 19 73
election@mairie-jurancon.fr

■ N° utiles

- Pompier : 18
- Samu : 15
(ou 112 depuis un mobile)
- Police nationale : 17
- Gendarmerie : 05 59 82 40 00
- SOS Médecins : 3624 ou
05 59 62 44 44

- Pharmacie de garde : 3915
- Violence conjugale : 3919
- Enfance maltraitée : 119
- Maltraitance des personnes âgées et des personnes handicapées : 3977

- Déchetterie ZAC du Vert Galant Déchetterie gratuite ouverte du lundi au samedi de 9h à 18h et le dimanche de 9h à 12h.
Tél. : 05 59 06 85 76
- SOBEP : service d'urgence 24h/24 0 977 429 437
- EDF : service client du lundi au samedi : 8h - 21h
09 69 32 15 15

• Collecte des déchets

Pour toutes questions, contactez le 05 59 14 64 30 du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h
www.agglo-pau.fr
(rubrique Au quotidien / Les déchets)



Actus, échanges, photos et vidéos. Suivez-nous !

jurancon.fr
facebook.com/ville.de.jurancon
twitter.com/JuranconVille

■ Correspondants presse

La République des Pyrénées
Roland Lecoint : 06 11 87 42 21
lecrol@yahoo.fr

Sud-Ouest
Marc Bruno : 06 81 41 59 72
marco.bruno@wanadoo.fr



PARTICIPEZ* AUX

Confituriers du Vert-Galant

Du 7 au 17 octobre

déposez 1, 2 ou 3 pots de confiture

< faites maison >

à Valérie Casenave

Services Techniques (à l'angle de La Poste)
du lundi au vendredi (10-12h / 14-17h)
Tél. : 05 59 98 19 90



*Candidat individuel ou représentant d'une association.
Règlements et inscriptions sur www.jurancon.fr

La Mairie de Jurançon remercie les annonceurs de ce magazine pour leur participation.

Pour tout renseignement concernant l'espace publicitaire, **contacter le service Communication**. Pour le prochain Magazine Vivre Jurançon, **la date limite d'envoi de vos éléments (texte et photo) est le 22 novembre**.



Spécialiste Pau Sud

Vous désirez estimer, vendre ou acheter un bien immobilier

Notre agence vous propose un vaste panel de biens sur JURANCON et ses alentours. **Fort de 40 ans d'expérience** nous serons à même de vous proposer les **meilleures solutions pour votre projet**.

Vous désirez louer ou faire gérer votre bien immobilier

Notre agence répond à vos besoins en vous offrant deux options.

SERVICE LOCATION

- *Vous avez déjà trouvé un locataire, nous nous occupons de la Constitution du dossier, de l'Établissement du bail, de l'Établissement de l'état des lieux.*
- *Vous n'avez pas de locataire, nous nous occupons de la Recherche du locataire (publicité), de la Constitution du dossier (contrôle solvabilité), de l'Établissement du bail, de l'Établissement de l'état des lieux.*

SERVICE GESTION

- *Vous ne vous occupez de rien, nous nous occupons de la Gestion des loyers et charges, de la Gestion des travaux, de la Gestion des sinistres assurances, de la Gestion des factures et appels de provisions, de la Gestion des dossiers, de l'Indexation des loyers, de la Régularisation des charges, de la Gestion des Dépôts de Garantie à la sortie du locataire, de l'Établissement de documents d'aide à la déclaration de revenus fonciers.*

Contactez-nous

05 59 06 27 46